



Grüntalstr.

Bedenken für sicheren Schulweg ernst nehmen

Lesen Sie mehr über die Massnahmen des Gemeinderates an der Grüntalstrasse auf Seite 2 und 3

Alkoholtestkäufe

Die Verkaufsstellen haben bei Alkoholtestkäufen die Jugendschutzbestimmungen eingehalten und keinen Alkohol an Jugendliche verkauft.

Seite 4

Kriminalstatistik

Die Kriminalität ist gemäss der Statistik der Kantonspolizei St.Gallen in allen Regionen des Kantons angestiegen, auch in Wittenbach.

Seite 5

wir
sind **Wittenbach**

am Puls

Nr. 14 | 4. April 2024

Schulwegsicherheit beim Schulhaus Sonnenrain

Die Bauarbeiten an der Romanshorerstrasse führen zu Mehrverkehr auf der Umfahrroute. Um die Schulwegsicherheit weiterhin zu gewährleisten, hat der Gemeinderat über verschiedene Massnahmen entschieden.

Am nächsten Montag beginnen die Bauarbeiten an der Romanshorerstrasse. Wie bereits mehrfach informiert, wird der Verkehr im Baustellenbereich nur einspurig in Richtung St. Gallen geführt. Für die Fahrt in Richtung Romanshorerstrasse erfolgt die Umfahrung über die Bahnhof-, Dottenwiler- und Grüntalstrasse. Dies führt auf der Umfahrroute während der Bauzeit unweigerlich zu Mehrverkehr. «Der Gemeinderat nimmt Bedenken in Bezug auf die Schulwegsicherheit ernst und handelt», erklärt Gemeinde-

präsident Peter Bruhin. «Wir haben uns mit der Situation insbesondere im Bereich des Schulhauses Sonnenrain auseinandergesetzt und zusätzliche Massnahmen diskutiert.»

Ausgangslage Grüntalstrasse

Die Grüntalstrasse wurde im Rahmen der Sanierung im Jahr 2019 neugestaltet. Der 3,5 Meter breite Fuss- und Radweg und die Fussgängerüberquerung mit Verengungen tragen massgeblich zu einem sicheren Schulweg bei. «Vertreter der Kantonspolizei haben uns bestätigt, dass die Grüntalstrasse bereits mit dem bestehenden Ausbau einen hohen Sicherheitsstand aufweist», so Bruhin. Bei der Grüntalstrasse handelt es sich mit dem dichten öV-Fahrplan um eine sogenannte verkehrs-

orientierte Strasse. Tempo 30 ist auf solchen Strassen gemäss Strassenverkehrsgesetz grundsätzlich nicht vorgesehen. Geschwindigkeitsmessungen an der Grüntalstrasse im November 2023 und Januar 2024 haben ein erfreuliches Bild ergeben: 85 Prozent der Verkehrsteilnehmenden fuhren maximal mit 43 Stundenkilometern. «Das bestätigt, dass die Gestaltungselemente an der Grüntalstrasse den Zweck erfüllen», meint Bruhin.

Temporäre und dauerhafte Massnahmen

Um der Schulwegsicherheit insbesondere während der Bauzeit an der Romanshorerstrasse zusätzlich Rechnung zu tragen, hat sich der Gemeinderat für folgende temporäre wie auch dauerhafte Massnahmen entschieden:

- **Achtung Kinder:** Die Signaltafel «Achtung Kinder» und die gleiche Markierung sind vor dem Fussgängerstreifen Schulanlage Sonnenrain aufzustellen beziehungsweise

«Der Gemeinderat nimmt Bedenken in Bezug auf die Schulwegsicherheit ernst und handelt.»



Die Grüntalstrasse weist mit dem bestehenden Ausbau bereits einen hohen Sicherheitsstand auf. Dieser wird mit den ergänzenden Massnahmen noch zusätzlich erhöht.



Der Hinweis «Achtung Kinder» erfolgt vor der Schulanlage Sonnenrain als Markierung auf der Strasse, wie auch als Signalisationstafel.

auf der Strasse als Bodenmarkierung anzubringen. Die Signaltafel und Markierungen sind eine dauerhafte Massnahme.

- **Sichere Strassenquerung:** Bei den beiden Zugangswegen zu den Liegenschaften Grüntalstrasse 11 und Grüntalstrasse 15a wird je ein Betonelement am Rand der Fahrbahn angebracht. Die Verkehrsteilnehmenden müssen dem Element ausweichen und reduzieren damit ihre Geschwindigkeit. Das erhöht die Sicherheit für die Strassenquerung, um auf den gegenüberliegenden Fuss- und Radweg zu gelangen. Diese Massnahme ist auf die Bauzeit an der Romanshornstrasse begrenzt.

- **Strassenerhöhung vor Schuleingang:** Ein Teil des Schulwegs führt entlang dem Trottoir zur Zufahrt des Parkplatzes der Sportanlagen. Auf Höhe des Schuleingangs müssen die Kinder diese Zufahrt queren. Eine Erhöhung der Strasse soll das Queren der Schüler*innen sicherer gestalten, denn die Geschwindigkeit muss dadurch gedrosselt werden. Diese bauliche Massnahme kann aufgrund notwendiger Planung nicht umgehend umgesetzt werden.
- **Rückschnitt Hecken:** Die Rabatten beim Fussgängerstreifen auf Höhe des Schwimmbads werden auf 60 Zentimeter zurückgeschnitten, um eine bessere Sicht zu gewährleisten. Der Gemeinderat bittet zudem alle Grundeigentümer, ihre Hecken und Sträucher entlang den Strassen im Bereich der Sichtzonen auch entsprechend zurückzuschneiden.
- **Geschwindigkeitsmessungen:** Nach den Frühlingsferien werden erneut Geschwindigkeitsmessungen durchgeführt und damit geprüft, inwiefern sich die Situation gegenüber November und Januar verändert hat.

Der Gemeinderat hat auch intensiv über Tempo 30 diskutiert. Eine kurzfristige und temporäre Herabsetzung der Höchstgeschwindigkeit auf 30 Stundenkilometer ist

jedoch nicht möglich, da rechtliche Vorgaben eingehalten werden müssen. Das Thema Schulwegsicherheit ist nicht neu und die Grüntalstrasse erfüllt dank der Neugestaltung einen hohen Sicherheitsstandard. Dieser wird durch die ergänzenden Massnahmen, wie oben beschrieben, zusätzlich erhöht. Der Gemeinderat wird die Situation laufend prüfen und behält sich vor, die Massnahmen anzupassen beziehungsweise zu ergänzen. Zusätzlich zu den Massnahmen des Gemeinderates wird die Kantonspolizei während der Bauzeit an der Romanshornstrasse beim Schulhaus Sonnenrain vermehrt präsent sein und löst auf die Verkehrsteilnehmenden damit eine gewisse Signalwirkung aus.

Isabel Niedermann |

Infoanlass für Eltern

Mit rund 400 eingereichten Unterschriften forderten Eltern den Gemeinderat in der vergangenen Woche auf, Massnahmen zur Schulwegsicherheit zu ergreifen. Der Gemeinderat hat sich deshalb entschieden, die Eltern von Schulkindern des Schulhaus Sonnenrain nach den Frühlingsferien an einem Informationsanlass persönlich über die Umsetzung zu informieren. Die Eltern erhalten eine entsprechende Einladung.

AUS DEM GEMEINDERAT

Anpassung Öffnungszeiten Betriebsamt

Das Betriebsamt Wittenbach steht vor der Herausforderung eines stetig wachsenden Arbeitsvolumens. So stieg die Anzahl der Bearbeitungsfälle im Vergleich zum Jahr 2021 im Jahr 2023 um 23,6 Prozent. Gleichzeitig ist das Betriebsamt aktuell noch nicht vollständig besetzt. Durch die Vakanzen sind neue Pendenzen entstanden. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat entschieden, die Schalteröffnungszeiten des Betriebsamts befristet einzuschränken. Neu bleibt das Betriebsamt am Montagmorgen, Mittwoch ganzer Tag und Freitagnach-

mittag geschlossen. Diese schalterfreie Zeit ermöglicht es, die Pendenzen speditiv abzuarbeiten. Bei Ferienabwesenheiten muss das Betriebsamt für drei Tage pro Woche geschlossen werden. Der Auslöser hierfür ist ebenfalls in den noch vorhandenen Vakanzen zu verorten. Die ausserordentlichen Öffnungszeiten bei Ferienabwesenheiten sowie eine Rückkehr zu den normalen Öffnungszeiten werden zu gegebener Zeit publiziert.

Publikationsorgan der Gemeinde
Wittenbach

Erscheint donnerstags in Wittenbach.

Herausgeber:

Politische Gemeinde Wittenbach
www.wittenbach.ch, 071 292 21 11

Titelbild: Gemeinde Wittenbach

Verlag, Layout, Inserate und Druck:

Cavelti AG, Gossau
ampuls@cavelti.ch, 071 388 81 81

Auflage: 5000 Ex. (gedruckt auf
100% Altpapier, blauer Engel)

Die aktuellen Inseratetarife sowie
Erscheinungsdaten sind online unter
www.ampuls-wittenbach.ch abrufbar.

Redaktionsschluss:

Montag, 8. April, 10.00 Uhr.

Einsendungen (Inserate und Texte)
an ampuls@cavelti.ch.

wittenbach

Erfolgreiche Alkoholtestkäufe

Mitte März fanden in Wittenbach wieder Alkoholtestkäufe statt. Neun Geschäfte wurden jeweils zweimal zwischen 14.00 und 17.00 Uhr auf die Probe gestellt. Die Stiftung Suchthilfe beauftragte dabei zwei Jugendliche, Bier oder alkoholhaltige Mischgetränke zu kaufen. Das Ergebnis war hervorragend: Keiner der kontrol-

lierten Händler hat Alkohol an die Jugendlichen verkauft. «Das positive Ergebnis freut mich besonders, da der Alkoholmissbrauch bei Jugendlichen ein ernsthaftes gesellschaftliches Problem darstellt, das vielen Familien das Leben schwer macht», erklärt Gemeinderätin Annamaria Farkas.

Klare Verbesserung

Die Stiftung Suchthilfe organisiert regelmässige Testkäufe und überprüft somit, ob sich die Verkaufsstellen an die Jugendschutzbestimmungen halten. Dies war in vergangenen Jahren nicht immer der Fall. Bei unbefriedigten Testkäufen fand auch schon eine

«Ich wünsche mir, dass die Händler weiterhin ihren Beitrag zum Schutz unserer Jugendlichen leisten.»

zweite Testserie statt. Offenbar haben die Geschäfte ihr Verkaufspersonal geschult und für das Thema sensibilisiert. «Ich würde mir wünschen, dass die Händler weiterhin ihren Beitrag zum Schutz unserer Jugendlichen leisten», ergänzt Farkas.

Isabel Niedermann |



Bei den Alkoholtestkäufen hat keines der neun Geschäfte den Jugendlichen Alkohol verkauft.

Wechsel in der Stellenleitung

PRO SENECTUTE Die zehn Gemeinden Andwil, Degersheim, Flawil, Gaiserwald, Gossau, Häggenschwil, Muolen, Niederbüren, Waldkirch und Wittenbach liegen in der Zuständigkeit der Pro Senectute Regionalstelle Gossau und St.Gallen Land. Nach über 21 Jahren Tätigkeit bei der Pro Senectute, davon elf Jahre als Stellenleiterin, geht Monika Bischof-Wiesli in Pension. Am 1. April hat Frau Beate Göller Stieger die Leitung der Regionalstelle übernommen. Frau Göller ist diplomierte Sozialarbeiterin und war zuletzt als Ressortleiterin bei den Sozialen Diensten der Stadt St.Gallen tätig. Weitere Informationen dazu sowie den soeben erschienenen **Jahresbericht 2023** finden Sie auf unserer Website www.sg.prosenectute.ch/go-stl.

Gerne stellen wir Ihnen auch ein Exemplar kostenlos per Post zu. Unser Newsletter informiert Sie ebenfalls regelmässig über die Aktivitäten und aktuellen Themen von Pro Senectute Kanton St.Gallen und unserer Regionalstelle. Bei Interesse melden Sie sich per E-Mail an gossau@sg.prosenectute.ch. Rufen Sie uns an, wenn Sie Hilfe oder Beratung zu Altersthemen brauchen.

Unser Telefon 071 388 20 50 ist bedient von:

Montag bis Donnerstag,
8.00 bis 11.30 und 14.00 bis 17.00 Uhr
Freitag, 8.00 bis 11.30 Uhr

Herzlichen Dank für Ihr Interesse!

Beratungsstelle für Eltern von Kleinkindern

MÜTTER- UND VÄTERBERATUNG Unterstützung für Eltern mit Säuglingen und Kleinkindern bis fünf Jahre.

Familienwerk

Vogelherdstrasse 4, 9300 Wittenbach

Anmeldung unter 071 227 11 70.

Änderungen vorbehalten.

Öffnungszeiten der Beratungsstelle Wittenbach/Kronbühl

Jeden Mittwoch im Monat

– Termine von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 17.30 Uhr

– nur mit Voranmeldung (keine offene Beratung)

Anstieg der Kriminalität

Die Kantonspolizei St.Gallen veröffentlicht jährlich ihre Kriminalstatistik. Der zufolge wurden im vergangenen Jahr mit total 30 214 Delikten über sieben Prozent mehr Straftaten erfasst als im Vorjahr. Die Anzahl Delikte gegen das Strafgesetzbuch hat gemäss der Meldung der Kantonspolizei St.Gallen um zwölf Prozent zugenommen. Ein hoher Anstieg musste bei den Cyberdelikten verzeichnet werden. Seit der Erfassung von Cyberphänomenen im Rahmen der Kriminalstatistik haben sich die Zahlen fast verdoppelt. Während die schweren Gewaltdelikte und die Sexualdelikte abgenommen haben, sind die Vermögensdelikte weiter auf dem Vormarsch. Die Zahl der Widerhandlungen gegen das Betäubungsmittelgesetz ist im Vergleich

zum Vorjahr um elf Prozent gesunken. Die Aufklärungsquote über sämtliche 30 214 Delikte liegt bei rund 57 Prozent.

Situation in Wittenbach

Der Anstieg der Kriminalität betrifft sämtliche Regionen des Kantons St.Gallen, also auch die Gemeinde Wittenbach. 358 Delikte betreffen Verstösse gegen das Strafgesetzbuch, das entspricht einem Anstieg um neun Prozent im Vergleich zum Vorjahr. Darunter fallen unter anderem Betrugsfälle, Diebstähle oder Sachbeschädigungen. In 19 Fällen wurde gegen das Betäubungsmittelgesetz verstossen, das sind sechs Fälle mehr als 2022.

Isabel Niedermann |



Die Kriminalstatistik ist elektronisch unter www.kapo.sg.ch erhältlich.

BAUANZEIGE

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf www.wittenbach.ch) ist folgende Bauanzeige zu finden:

- Vordachverlängerung und Erstellung Photovoltaikanlage, Chapfmüli 521, 9300 Wittenbach; Gesuchstellerin: Jeannette Paulus-Müller

Die Unterlagen können vom 5. bis zum 18. April 2024 im Gemeindehaus Wittenbach im Bausekretariat eingesehen werden.

Schüler*innen im Waldeinsatz

22 Wittenbacher Schüler*innen engagieren sich gemeinsam mit dem lokalen Forstbetrieb im Rahmen des Projektes «there for trees» für den Wald. Die Schüler*innen wirken am Donnerstag, 4. April, bei wichtigen Waldarbeiten mit. Durch das Freiräumen von Waldflächen zur Förderung der Naturverjüngung und der Biodiversität tragen sie aktiv zur Vorbereitung des Waldes auf aktuelle und künftige Herausforderungen bei. Revierförster Sebastian Lancker und sein Team führen die Klasse durch den praktischen Einsatz im Wald, veranschaulichen die tägliche Arbeit im Forstbetrieb und vermitteln ihr umfassendes Wissen über den Wald.

Aus einer Meldung von «there for trees»



wir sind **Wittenbach**

Instrumenten- vorstellung

Am Samstag, 27. April, von 9.00 bis 12.00 Uhr
im OZ Grünau, Wittenbach

stehen das Lehrerteam, die Schulleitung und
die Verwaltung für alle Fragen rund um den
Musik- und Tanz-Unterricht zur Verfügung.



JEWELS FREITAG

Aquawell-Wassergymnastik der Rheumaliga ■ Hallenbad Sonnenrain ■ Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein ■ Kurs 1: 13–13.45 Uhr ■ Kurs 2: 13.45–14.30 Uhr ■ www.rheumaliga.ch

JEWELS MITTWOCH

Fit Gym Pro Senectute Senior*innen ■ Singsaal Schulhaus Kronbühl ■ Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land ■ 9–10 Uhr ■ www.sg.prosenectute.ch

SO, 25. FEB., BIS SO, 19. MAI

Ausstellung Ei und Schale ■ Schloss Dottenwil, Nebengebäude ■ Museumsgesellschaft Wittenbach ■ Samstag: 14–18 Uhr; Sonntag: 10–18 Uhr ■ www.dottenwil.ch

SO, 14. APR., BIS SO, 19. MAI

Ausstellung Dora Koller «Erinnerungsspiele» ■ Schloss Dottenwil, Kellergalerie ■ IG Schloss Dottenwil ■ Samstag 14–18 Uhr, Sonntag 10–18 Uhr ■ www.dottenwil.ch

APRIL

DONNERSTAG, 4. APRIL

Saisonstart Bike Team ■ Zentrumsplatz ■ Bike Team Wittenbach ■ 18 Uhr

MONTAG, 8. APRIL

Saisonstart Bike Treff ■ Zentrumsplatz ■ Bike Treff Wittenbach ■ 18 Uhr

MITTWOCH, 10. APRIL

Mütter- und Väterberatung ■ Familienwerk ■ Ostschweizer Verein für das Kind ■ vormittags und nachmittags ■ www.ovk.ch

musik im zeit-raum: Beethoven

6. Sinfonie «Pastorale» ■ zeit-raum, ehemaliges weisses Schulhaus Dorf ■ zeit-raum wittenbach ■ 19.30 Uhr ■ www.zeit-raum-wittenbach.ch

DONNERSTAG, 11. APRIL

Wanderung Roggwil-Seelust ■ Wanderung ■ 60plus Wittenbach ■ ca. 2¼ Stunden ■ Treffpunkt: 12.55 Uhr am Bahnhof Wittenbach

SAMSTAG, 13. APRIL

Vernissage Dora Koller «Erinnerungsspiele» ■ Schloss Dottenwil, Kellergalerie ■ IG Schloss Dottenwil ■ 17–18.30 Uhr ■ www.dottenwil.ch

SONNTAG, 14. APRIL

2. Wahlgang Regierungsratswahlen ■ Gemeinde

MITTWOCH, 17. APRIL

Mütter- und Väterberatung ■ Familienwerk ■ Ostschweizer Verein für das Kind ■ vormittags und nachmittags ■ www.ovk.ch

FREITAG, 19. APRIL

Treffpunkt 60plus ■ Restaurant Sonnenrain ■ 60plus Wittenbach ■ 9.30 Uhr

Hauptversammlung der Museumsgesellschaft

Wittenbach ■ Schloss Dottenwil ■ Museumsgesellschaft Wittenbach ■ 18.30 Uhr ■ www.dottenwil.ch

SAMSTAG, 20. APRIL

Repair-Café ■ Lokal Erdgeschoss ■ IG Denk-Mal ■ 9.30–16.30 Uhr

DIENSTAG, 23. APRIL

Zwirbeltreff ■ Familienwerk ■ Zwirbeltreff ■ 15–17 Uhr

Spitex Hauptversammlung 2024

Werkhof der Gemeinde Wittenbach ■ Spitex RegioWittenbach ■ 19–21 Uhr ■ www.spitex-regiowittenbach.ch

MITTWOCH, 24. APRIL

Mütter- und Väterberatung ■ Familienwerk ■ Ostschweizer Verein für das Kind ■ vormittags und nachmittags ■ www.ovk.ch

FREITAG, 26. APRIL

Tag der offenen Tür der Spielgruppe Werkstöbli ■ Spielgruppe Werkstoebli ■ Verein Spielgruppen Wittenbach ■ 16 bis 18.30 Uhr ■ spielgruppenwittenbach.cyon.site/index.html

Mitgliederanlass 2024 Raiffeisenbank ■ Circus Knie, St.Gallen ■ Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil ■ 18 bis 23.30 Uhr ■

Katholische Kirche

Der Engel, der vorübergeht ...

Das jüdische Sedermahl am Pessachfest ist die Wurzel unserer Eucharistie (Abendmahl). Beim Mahl wird der Befreiung Israels aus der Sklaverei in Ägypten vor gut 3300 Jahren gedacht. Es wird darum sehr entspannt, lebendig und fröhlich gefeiert. Nicht anders war es am vergangenen Gründonnerstag.

Familien, viele Kinder, unter anderem Erstkommunikanten, und auch zahlreiche ältere Leute feierten diese besondere Feier an den Tischen in der Kirche St. Konrad.

Ein prägender Gottesdienst: Am Anfang lebendig, bewegend, fröhlich, mit einem Übergang in einen stillen, nachdenklichen und besinnlichen Teil zum Abschluss (Getsemani).

Übrigens bedeutet Pessach auf Deutsch «verschonen» oder «vorübergehen» (der Todesengel, der vorübergeht und einem verschont). Darum nennen wir unsere Feier «Nacht des Übergangs», was jüdisch wie auch christlich verstanden und gedeutet werden kann.

Christian Leutenegger |



© Bernadette Hug

Herz-Jesu-Freitag, 5. April

Sie sind herzlich eingeladen zur Herz-Jesu-Messe und anschliessenden stillen Anbetung am Freitag, 5. April, um 19.00 Uhr in der Kapelle St. Nepomuk.

«Halleluja! Kommt, ihr Völker, schaut den Hirten, der euch nährt. Ewig grünen

seine Weiden, ewig seine Treue währt. Nur bei dem ist Heil zu finden, der den Tod hilft überwinden.»

Vreni Heeb |

Pfarrbeauftragter
Christian Leutenegger,
Telefon 071 298 30 65,
E-Mail: c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat (Dorfstrasse 24)
Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Susanne Humbel-Gann,
Telefon 071 298 30 20,
E-Mail: pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Sozialdienst (Dorfstrasse 24)
Sven Keller, Telefon 071 298 30 70,
E-Mail: s.keller@altkon.ch

Mesmer*in St. Ulrich (Dorfstrasse 24)
Gaby und Kurt Merz
Telefon 071 298 26 06 oder 079 622 74 99

Mesmer St. Konrad (Weidstrasse 7)
Ivo Garic, Telefon 079 757 51 39

Die Adressen aller Mitarbeitenden
finden sich unter der Rubrik «Kontakte»
auf www.altkon.ch

www.altkon.ch
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad

Termine

Donnerstag, 4. April

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 14.00 Uhr Frauengemeinschaft:
Spielesachmittag, St. Konrad
- 18.00 Uhr Rosenkranz, St. Ulrich

Freitag, 5. April

- 12.00 Uhr Mittagstisch für Senior*innen im
Restaurant Sonnenrain, Wittenbach
- ★ 19.00 Uhr Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag,
Kapelle St. Nepomuk, anschliessend
stille Anbetung

Samstag, 6. April

- 10.00 Uhr Probe Erstkommunion in St. Konrad
- ★ 17.00 Uhr Wortgottesfeier in St. Ulrich,
Gestaltung: Sonja Billian

Sonntag, 7. April – Weisser Sonntag

- ★ 09.00 Uhr In Häggenschwil: Wortgottesfeier,
Gestaltung: Sonja Billian
- ★ 10.00 Uhr Feier der Erstkommunion in St. Konrad,
musikalisch begleitet von der
Ansinggruppe, Gabriel Meyer (E-Bass),
Joscha Haas (Perkussion) und Theres
Wenzinger (E-Piano),
Gestaltung: Isabella Kellenberger
und Pater Albert Schlauri; anschlies-
send Apéro mit Ständchen der Musik-
gesellschaft Konkordia Wittenbach
- ★ 10.45 Uhr In Muolen: Wortgottesfeier,
Gestaltung: Sonja Billian; anschlies-
send Kirchbürgerversammlung
- 11.00 Uhr Taufe von Nayana Maelia Trujillo
in der Kapelle St. Nepomuk

Mittwoch, 10. April

- 19.00 Uhr Rosenkranz, St. Konrad

Donnerstag, 11. April

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 18.00 Uhr Rosenkranz, St. Ulrich

GOTTESDIENSTE AM WOCHENENDE, 6. UND 7. APRIL

Kollekte für die Missionsarbeit der Salettiner
in Angola

Keine Gedächtnisse

Evangelische Kirche

Save the Date!



Jubiläumsmusical auf dem Vogelherd

Freitag, 12. April, 19.00 Uhr

In der nächsten Woche startet auf dem Vogelherd die 10. Musicalwoche für Schülerinnen und Schüler aus

der Region. Zum Abschluss lassen wir die Party steigen und führen das Adonia-Musical «s'Gliichnis vom grosse Fäscht» auf. Wir laden zum Musicalerlebnis mit einem Chor von 60 Kindern, Solis, Theater, Tanz und Gebärdens ein. Lassen Sie sich begeistern. Wir freuen uns auf einen eindrücklichen Musicalabend.

Spaziergang auf dem Philosophenweg

Ausgangspunkt dieses Spaziergangs ist die Haltestelle «Schwarzer Bären» der Appenzelner Bahnen. Der wunderschöne Weg startet beim Wenigerweiher. Wenn wir Glück haben, werden wir Kröten oder Frösche zu sehen und hören bekommen, da sich hier ein bedeutendes Amphibienlaichgebiet befindet.

Den Zvieri nehmen wir in Rohners Kafi Mühlegg ein. Wer noch mag, kann den Weg in die Stadt durch die Mülenschlucht unter die Füsse nehmen. Die andern fahren mit dem Mühleggbähnli oder dem Bus. Die Heimfahrt nach Wittenbach kann individuell oder gemeinsam erfolgen.

Wann: Dienstag, 9. April, 13.33 ab Bahnhof Wittenbach (Tageskarte Zonen 210/211 lösen)

Zvieri: Rohners Kafi Mühlegg

Rückkehr: ca. 17.30 Uhr

Anmeldung: Für den Zvieri benötige ich eine ungefähre Personenanzahl, daher bitte ich um Anmeldung bis Montag, 8. April. Spontane Teilnahme ist immer möglich.

Monica Thoma, 078 304 45 13,
monica.thoma@tablat.ch

Verschiebungsdatum: Donnerstag, 11. April



Termine

Donnerstag, 4. April

9.30 Uhr Eltern-Kind-Treff «Rägebogä»

Diakon T. Frischknecht

14.00 Uhr Nähcafé «etwas» Raum für Ideen

Freitag, 5. April

16.30 Uhr Andacht im Kappelhof

Montag, 8. April

Tageslager Musical-Camp 2024 (8. bis 12. April)

Diakon T. Frischknecht

Dienstag, 9. April

13.33 Uhr Spaziergang auf dem Philosophenweg ab Bahnhof Wittenbach, Verschiebungsdatum: Donnerstag, 11. April, Infos: M. Thoma

Pfarramt

Diakon Ueli Bächtold,
071 290 17 40,
ueli.baechtold@hispeed.ch

Sozialberatung

Monica Thoma, 071 298 40 13,
monica.thoma@tablat.ch

Mesmerin

Regula Ryser, 071 298 40 14,
regula.ryser@tablat.ch

Religionsunterricht

Susy Zublasing, 071 298 51 79

Kinder/Jugend/Familie

Tschiggo Frischknecht,
071 298 40 42,
tschiggo.frischknecht@tablat.ch

www.tablat.ch | www.ju-ki.ch
www.youngpower.ch
www.jungschar-wittenbach.ch

Kellergalerie vom 13. April bis 19. Mai

Dora Koller «Erinnerungsspiele»

Vernissage: Samstag, 13. April, 17 Uhr

Finissage: Sonntag, 19. Mai 2024

Auskünfte: claudia.zuellig@bluewin.ch
oder 071 277 84 15

IG SCHLOSS DOTTENWIL Erinnerungsspiele nennt die Ostschweizer Künstlerin Dora Koller ihre Ausstellung im Schloss Dottenwil. In ihren Gemälden spielt sie mit Farben und Formen, malt Landschaften, die durch Erinnerungen, Träume, Visionen inspiriert sind. Häufig ergänzt sie die Bilder mit collagierten Objekten, die in ihrer Vorstellung zu den Traumlandschaften gehören. Auch ihre Zeichnungen sind Spiele mit Formen, Raum und Zeit. Von Granatäpfeln inspirierte Blätter wirken leicht, luftig, verspielt. Von scheinbar konkreten runden Früchten werden die Gebilde immer reduzierter, bis nur noch wenige Linien übrigbleiben. Allfällige Änderungen finden Sie auf unserer Website www.dottenwil.ch.

eing. |



wir sind
Wittenbach

musik im zeit-raum

ZEIT-RAUM Beethoven 6. Sinfonie «Pastorale»

In fünf Sätzen beschreibt Ludwig van Beethoven Szenen auf dem Land. Er gibt den menschlichen Empfindungen wie Glücksgefühl, Bange und Dankbarkeit leidenschaftlich Ausdruck und beschränkt sich nicht auf die musikalische Darstellung von Naturstimmungen und Idyllen. Dennoch wurde die Pastorale gerade wegen den Vogelstimmen, dem gurgelnden Bach oder dem donnernden Gewitter berühmt und ist die wohl melodienreichste Sinfonie von Beethoven. Ihm ist mit der Pastorale ein in ihrer Art einmaliges, wunderbares Meisterwerk gelungen. Zu Beginn stellt Thomas Zünd die sechste Sinfonie und dessen Geschichte vor, bevor sie in einer überzeugenden Interpretation zu hören sein wird.

10. April 2024, 19.30 Uhr, ehemaliges weisses Schulhaus Dorf, Wittenbach

Anmeldung

www.zeit-raum-wittenbach.ch oder
Telefon 071 298 33 43 (Zünd)

eing. |

Wem die **Natur**
am Herzen liegt, wählt

Bettina Surber

95,2 Prozent umweltfreundlich gemäss
Wahlrating www.ecorating.ch

**Regierungsratswahl
am 14. April 2024**








Vollständig auskühlen lassen.



**Kohlestücke speichern
Restwärme, die Brände
verursachen kann.**



gvsg.ch/präventionstipps



**gebäude
versicherung
st.gallen**

MuKi/VaKi- Zmorge

Möchtest du deine Eltern zu einem feinen Zmorge ausführen? Dann komm vorbei und geniesse mit deiner Familie unser spezielles Angebot.

**Donnerstag, 18. April 2024
von 08 - 11 Uhr**

Im Bits erwarten euch frische, saisonale Produkte zum Frühstück und eine Spielecke zu deiner Unterhaltung.

Wir bitten um vorgängige Reservierung bis am 16.4.2024 unter 071 292 20 36 oder info@bits-cafebar.ch.

Euer Bits-Team freut sich auf euch.

Bits Café & Bar
Im Zentrum 1
9300 Wittenbach
bits-cafebar.ch

Bits

Nächste Zmorge:
20. Juni 2024
26. September 2024

Ortsgemeinde Wittenbach

**Einladung zur ordentlichen Bürgerversammlung
Donnerstag, 25. April 2024, 19.00 Uhr,
Familienwerk, Vogelherdstrasse 4, 9300 Wittenbach**

Traktanden

1. Jahresbericht des Präsidenten
2. Vorlage der Jahresrechnung 2023
3. Vorlage des Voranschlags 2024
4. Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission
5. Allgemeine Umfrage

Stimmberechtigt sind alle in der Politischen Gemeinde Wittenbach wohnhaften Ortsbürgerinnen und Ortsbürger. Die Unterlagen werden den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Fehlende Unterlagen können bis Mittwoch, 24. April 2024, 11.30 Uhr, beim Frontoffice (Einwohneramt) der Gemeinde Wittenbach, Telefon 071 292 21 11, bezogen werden.

Ortsverwaltungsrat Wittenbach

Darmgesundheit

Was erwartet Dich?

- Facts rund um den Darm
- Durchfall oder Verstopfung / Was tun?
- Darmbakterien und den Zusammenhang mit unserer Gesundheit.

Der Kurs findet am 30. April um 19.15 Uhr in der Oedenhof Drogerie statt. Anmeldung bis am 26. April. Kurskosten 25 CHF.

Melde dich jetzt an:
Tel: 071 298 40 04
Mail: oedenhof@swidro.ch


OEDENHOF
DROGERIE



 <p>www.dottenwil.ch</p> <p>Kellergalerie :</p> <p>Samstag, 14-18 Uhr Sonntag, 10-18 Uhr</p> <p>Bis 19. Mai 2024</p>	<p>Kellergalerie - Vernissage</p> <p>Samstag, 13. April, 17 Uhr</p> <p>Dora Koller</p> <p>"Erinnerungsspiele"</p> <p>Auskünfte: 071 277 84 15 C. Züllig</p> <p>Allfällige Änderungen finden Sie auf unserer Homepage www.dottenwil.ch.</p>	 <p>So viel mehr als ein normales Brocki</p> <p>Fundgrube, Galerie Treffpunkt, Transporte Umzüge, Reinigungen Räumungen, Entsorgungen</p>	<p>GHG St.Galler Brockenhaus</p> <p>Mittendrin</p> <p>Goliathgasse 18 9000 St.Gallen brockenhaus@ghg-sg.ch www.ghg-brockenhaus.ch</p> <p>071 222 17 12</p>
---	---	---	--

14. April
JETZT
WÄHLEN





Dana
ZEMP

Christof
HARTMANN

www.svp-sg.ch

in die Regierung

Kaufmann

Frühlingsausstellung

Kaufmann

Wann

Samstag und Sonntag -
6./7. April 2024 jeweils
von 10.00 bis 16.00 Uhr




Wo

Garage Kaufmann AG
Arbonerstrasse 39
9300 Wittenbach

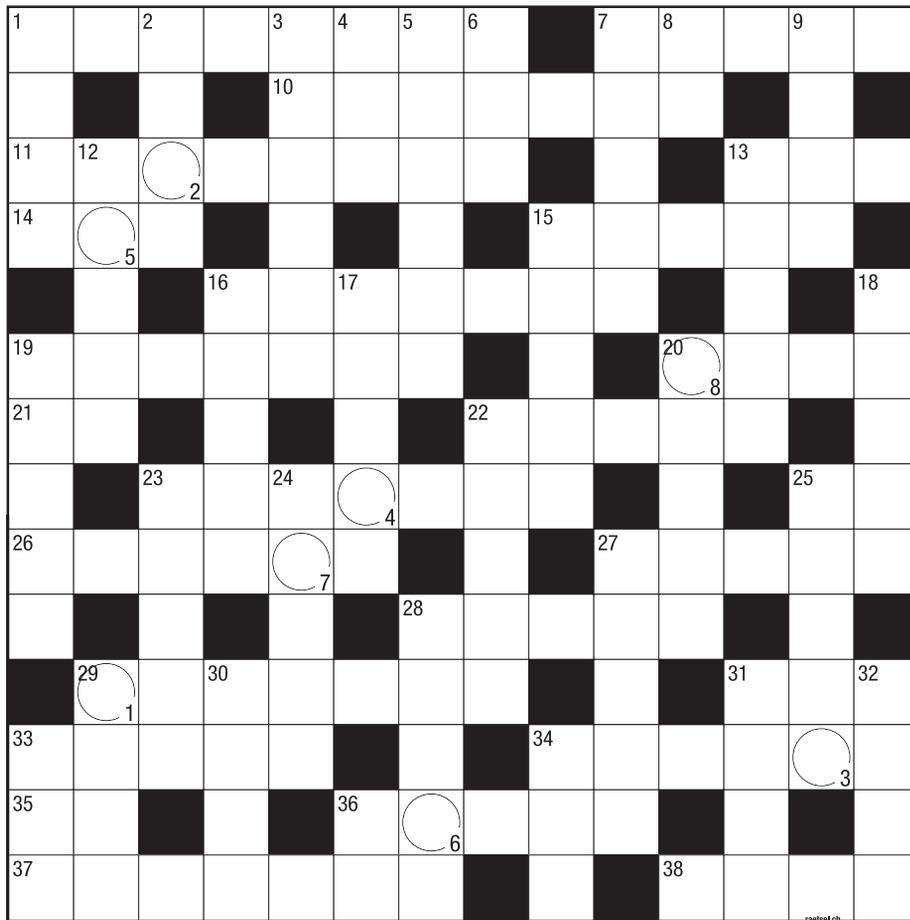






Rätsel *im Puls*

Kreuzworträtsel



Waagrecht: 1. Isthmus, 7. Wasserstandsmesser, 10. ortsunabh. mobile Telefonie, 11. Spätnachmittag, 13. Teil e. Theaterstücks, 14. männl. Fürwort (3. Fall), 15. Rechnungsbetrag, 16. schon, 19. sprachl. unterstreichen, 20. Sportwette (Kw.), 21. dt. Vorsilbe, 22. Konzerthaus, 23. gern gesehen, populär, 25. Doppelvokal, 26. unersättlich, 27. Bruder von Romulus, 28. Milchorgan der Kuh, 29. Walliser Weinsorte, 31. schlecht, 33. wörtl. Belegstelle, 34. flache Talkessel, 35. Auerochse, 36. sächl. hinweisendes Wort, 37. vorhanden, vorliegend, 38. chem. Element

Senkrecht: 1. Sohn Jakobs im AT, 2. einheitl. Regelung, 3. Hülsenfrüchte, 4. Name Noahs in der Vulgata, 5. öffentl. Versteigerungen, 6. zweite Mahd, 7. Luftreifen Mz., 8. Vorläuferin der EU, 9. Zimmerwinkel, 12. Gehörgang, 13. Stadtgott von Theben, 15. grosse Siedlung, 16. Hunderasse, 17. eigenes Tun bedauernd, 18. kleine Motorräder, 19. ängstlich, besorgt (dt.), 20. Bauwerk in London, 22. schützende Aufsicht, 23. Baskenmütze, 24. schweiz. Schokoladefabrikant †, 25. frz.: andere(r), 27. Bilderrätsel, 28. aufhören, 29. engl.: Feuer, 30. Kennzeichnung, 31. Blutbahn, 32. Erdgeist, 33. Eisenbahn, 34. Teil d. Arzttitels, 36. pro Einheit

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet:
KROKUSSE

Die Lösungen dieses Rätsels finden Sie ab Freitag auf www.ampuls-wittenbach.ch und in der nächsten Ausgabe.

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---



Buchen Sie jetzt Ihre Werbefläche unter www.puls-wittenbach.ch oder bei Gabi Bühler, Telefon 071 388 81 81